

## Resume



**Full Name:** Debora Leonor Escudero Careglio

**Age:** 45

**ID Number:** 27.394.521

**Postal Address:** Module 11, Block 26, House 15, La Punta City (San Luis, Argentina)

**Email Address:** [deblescu@gmail.com](mailto:deblescu@gmail.com)

**Phone:** +549 266 4402252

**Profession:** University Journalist / EFL Instructor

## Education

- **High School Diploma in Commercial Expertise** (Instituto San Buenaventura, Villa Mercedes, San Luis, 1997)
- **Complete English Course** (Instituto Libre de Enseñanza de Inglés, Villa Mercedes, San Luis, 1994)
- **Preliminary English Test (PET)** (ILEI, Villa Mercedes, 1995)
- **First Certificate in English (FCE)** (ILEI, Villa Mercedes, 1996)
- **German Phonetics Training Course for Journalists** (UNSL; Villa Mercedes, 2002)
- **University Journalism Degree** (National University of San Luis; Faculty of Human Sciences, San Luis, 2002)

- **2nd Place in Haiku Poetry Literary Contest** of La Punta: “Magic and Mystery in the Sierras” (organized by Elipsis Foundation, August 2008)
- **Teaching Knowledge Test (TKT)** (Academia Arguello, Cordoba, University of Cambridge, November 1, 2008)
- **V Update Conference for English Teachers: Boosting our Teaching Performance** (Institute of Continuous Teacher Training, San Luis, November 7, 2009)
- **International Water Congress** (Potrero de los Funes, March 22, 2012)
- **Seminar “Digital Life: New Media, Society, and Transformations”** (Catholic University of Cuyo, San Luis, September 7, 2012)
- **2nd International Congress on Public Communication of Science** (COPUCI, October 24-26, 2012, National University of San Luis)
- **II International Water Congress** (Potrero de los Funes, March 21-22, 2013)
- **Second Seminar “Digital Life: of Immigrants and Digital Natives”** (Catholic University of Cuyo, San Luis, September 3, 2013)
- **3rd International Congress on Public Communication of Science** (Rosario, Santa Fe, September 11-13, 2013)
- **III International Water Congress** (Villa Mercedes, March 21-22, 2014)
- **Debate Talk: The Role of Journalists in the Polarized Argentina** (by Reynaldo Sietecase, National University of San Luis, June 7, 2014)

## Work References

- **English Teaching and Private Tutoring** (Villa Mercedes and San Luis, 1995-2005)
- **Translation of Texts into English** (Golf Manual, journalistic articles, etc., San Luis and Villa Mercedes, 2005-2006)
- **Teaching English Levels I and II (children and teenagers)** (Instituto de Inglés Marta Vivas, Maipú 666, San Luis, February to December 2004)
- **Teaching English at All Levels** (Instituto de Inglés Aída Ponticelli, San Martín 626, 2005)
- **Language Tutoring for the FinEs Program** (Educational Center No. 16, Tucumán School, Beazley, 2008)
- **Language Tutoring, Promedu Program** (Educational Center No. 16, Tucumán School, Beazley, December 2008-February 2009)

- **Simultaneous Translation for Dr. Boris Lanin** (University of La Punta, April 6-11, 2009, San Luis) References: Silvia Maraczuck +549266485-8125
- **Teaching English at Elementary, Intermediate, and Adult Levels** (Top English Services Institute, 25 de mayo 485, San Luis, April to November 2009)
- **Journalist in Press and Communication Management at San Luis Agua** (December 2009-2018)
- **Co-author of the Book “Water Agenda: Reflections for Peace”** (Conclusions of the International Water Congress, September 2012)
- **Translation and Editing of the Executive Summary of the Master Water Plan** (San Luis, May 2012)
- **Simultaneous Translation of the Presentation of the Master Water Plan** at the Young Water Professionals Congress (Technical University of Budapest, Hungary, July 2012)
- **Collaboration in Editing for the Master Water Plan Book 2012-2025** (San Luis Agua, 2012)
- **Creator and Executor of the Plan “Harvesting Water” in more than 50 schools in the province of San Luis. Over 3000 students trained** (2012-2018)
- **Translation and Editing of the Book “Alfalfa Cultivation in San Luis”** (San Luis Agua, May 2013)
- **Co-author of the Book “A New Language for Integration”** (Conclusions of the II International Water Congress, August 2013)
- **Translation of the Book “Water and Production in San Luis”** (San Luis Agua, August 2013)
- **Organization, Pre-production, and Coordination of the I, II, and III International Water Congresses** (Potrero de los Funes and Villa Mercedes, 2012-2014)
- **Community Manager for San Luis Agua and for the III International Water Congress on Facebook and Twitter** (July 2012 to 2018)
- **Head of Knowledge Subprogram, Ministry of Science and Technology** (May 2018 to 2023). Responsibilities included: communication with school administrators regarding the use of the reading platform, scriptwriting, directing and creating trivia for the "Hands to Science" platform, translations from English to Spanish and vice versa for WSIS awards and personal emails, coordinating the agenda of the academic secretary for the Press subprogram, editing content for digital adult education schools, creating content for Aprendo Igual and ULP

Virtual networks, conducting events for the academic secretary. References:  
Alicia Bañuelos +549266450-0318

- **English to Spanish Translations for the Translation Agency Traducispagnolo** (+393455995485 / +34669980886, Milano-Via Sandro Pertini 8, Valencia-Creu Roja 1, Mrs. Paula Recchia, Spanish teacher-translator, Graduate in Languages) (2023/2024)
- **Written Translation from Spanish to English for Fundación NAOS** (Applicant: Juliana Menéndez 2664480696, February 2, 2024)
- **Sales and Member Assistance at Femesa, Private Health Insurance** (Colon 1341, July 2024 - January 2025). References: Veronica Avila +549 266436-6120